

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Radiopaque Packable Glass Ionomer Restorative Cement**  
**Cyberlonoglass 9 is a non sticky condensable high aesthetic restorative glass ionomer cement. A high fluoride content and excellent biocompatibility provides good chemical bonding to dentine and enamel with no need for etching. The early resistance to water uptake permits one visit treatment and its radiopacity ensures easy postoperative diagnosis.**

### INDICATIONS:

- Deciduous teeth: final restorative for Class I, II and V
- Long term restorative in non-load bearing areas of Class I, II and V
- Intermediate restorative & sandwich material for heavy stress bearing Class I & II cavities
- Core build up material

### DIRECTIONS FOR USE:

Powder/Liquid ratio (g/g)	4.1/1.0	Mixing time (sec)	30 secs
Working time (min. sec)	2'30"	Net Setting time (min. sec)	3'30"

Test Conditions: Temperature 18-23°C and humidity 45-55%. ISO 9917:2003 (Dental Water based cement)

### 1. TOOTH PREPARATION:

Clean the cavity preparation with pumice and water. Rinse thoroughly and dry but do not desiccate. If desired, place a matrix band. By using a cotton pellet, apply a dentine conditioner for 20sec to remove the smear. Rinse the dentine conditioner with water and dry in an airstream but do not desiccate. Pulp capping with Cyberlonoglass 9 is contraindicated. To deep areas of possible pulpal exposure, apply calcium hydroxyl liner.

### 2. DISPENSING & MIXING:

The powder/liquid ratio to achieve a suitable consistency is 4.1g/1.0g. This can be obtained by mixing one level scoop of powder and one drop of liquid. A condensable thick mix is required to minimize abrasive loss and a glossy surface is also needed for strong chemical bond strength. Shake the bottle to loosen the powder. Overfill the spoon with the powder, level the spoon and place onto the mixing pad. Avoid compressing powder into the spoon with the inside wall of the bottle. Turn the liquid bottle vertically with the tip about 5cm above the mixing pad. Steady your hand and squeeze the bottle gently to dispense one drop. If any bubbles are present, lightly tap the bottle with the fingers holding it. Discard drops that are obviously not full sized. After use, tightly close bottles. Divide both liquid and powder into 2 equal parts. Spread the liquid across the mixing pad and mix the first half with the whole of the liquid for 15 sec. Add the second part and mix for 15 sec to obtain a homogeneous mixture. Total mixing time is 30 sec.

### 3. FILLING:

Remove moisture from the cavity surface either with a cotton pellet or very gently with an air syringe. Do not desiccate the dentine and enamel surfaces. Place the mixed cement into the cavity with an empty Appli Tip within the working time 2.30 min. Make sure that no air bubbles will be incorporated. Form the material with a placement or forming instrument. Optional to use a matrix strip to form the surface. Note: Higher temperatures will shorten the working time. If a matrix strip is placed, do not remove it before end of net setting time (3.30 min). If desired, a varnish can be placed onto the surface of the restoration.

### 4. FINISHING:

Final finishing and polishing can begin under water spray for about 6 min from the start of the mixing by progressing from steel burs at low speed to superfine diamond points. Apply a final coating of varnish to the final finished surface of the restoration and instruct the patient not to expose it to any pressure for one hour.

### CAUTION: FOR DENTAL USE ONLY

Do not use Cyberlonoglass 9 with patients who show an allergy to the material. In case of allergic reactions immediately stop the application and advise the patient to consult a physician. If history of allergy to glass ionomer cements is known, do not use lonoglass 9. Do not use Cyberlonoglass 9 with patients who show allergy to the material. In case of allergic reactions, immediately stop the application and the patient should consult a physician immediately. Do not allow the liquid or cement mixture to contact oral tissues or skin. In case of contact, remove the material with absorbent cotton soaked in alcohol and rinse with water. In case of eye contact, immediately flush with water and seek medical treatment. Do not mix the powder or liquid of Cyberlonoglass 9 with any other glass ionomer products. Direct contact with eugenol based products is to be avoided. Eugenol slows the setting of glass ionomer cements.

## MODO DE EMPLEO

**Cemento de Ionómero de vidrio radiopaco**  
**Para restauraciones posteriores.**

### APLICACIONES RECOMENDADAS:

- Restauraciones de Clase I y II en dientes de leche.
- Restauraciones de Clase I y Clase II que no soporten cargas en piezas dentales definitivas.
- Restaurador intermedio y material de base para situaciones de fuerte stress en cavidades de Clase I y Clase II usando la técnica de sándwich.
- Restauraciones de Clase V y restauraciones de la superficie de la raíz.
- Reconstrucción sobre muñones.

### CONTRAINDICACIONES:

- Recubrimiento pulpar.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas, si se experimenta alguna reacción al respecto, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

### INSTRUCCIONES DE USO:

Proporción Polvo/Líquido (g/g)	4.1/1.0
Tiempo de mezcla (s.)*	30"
Tiempo de trabajo (min., s.)	2'30"
Tiempo neto de colocación (min., s.)	3'30"

Condiciones del test: Temperatura (23 +/-1°C), Humedad Relativa (50 +/-5%) \*ISO 9917-1 : 2003 (E) (Cemento de vidrio de polialkenato)

### 1. DISPENSADO DE POLVO Y LÍQUIDO:

- a) La proporción estándar de polvo y líquido es de 4,1g/1,0g. (1 cucharilla de polvo por 1 gota de líquido).
- b) Para un óptimo dispensado del polvo, golpee el bote suavemente contra la mano. No agite ni invierta.
- c) Mantenga el bote de líquido verticalmente y apriete con cuidado.
- d) Cierre bien los botes tras el uso.

### 2. MEZCLA:

Dispense el polvo y el líquido en el bloc de mezcla. Usando la espátula de plástico, divida el polvo en 2 partes iguales. Mezcle la primera porción con todo el líquido durante 15 segundos. Incorpore la porción restante y mezcle la totalidad minuciosamente durante 15 segundos.

### 3. TÉCNICA DE RESTAURACIÓN:

- a) Prepare el diente utilizando las técnicas estándar. No es necesaria una retención mecánica extensa. Para recubrimiento pulpar, use Hidróxido de Calcio.
- b) Limpie minuciosamente con agua. Elimine el exceso de agua con una bolita de algodón o soplando suavemente con una jeringa de aire. NO DESEQUE. Se obtienen mejores resultados cuando las superficies preparadas aparecen húmedas (brillantes).
- c) Mezcle la cantidad necesaria de Cyberlonoglass 9. El tiempo de trabajo es de 2'30" minutos desde el comienzo de la mezcla. Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
- d) Coloque el cemento en la preparación utilizando una jeringa u otro instrumento adecuado. Evite burbujas de aire.
- e) Forme el contorno preliminar y cubra con una matriz si es necesario.
- f) Inmediatamente tras la colocación, aplique varnish.

### 4. ACABADO:

El acabado final bajo spray de agua utilizando técnicas estándar puede alcanzarse 6 minutos después del comienzo de la mezcla. Aplique una capa final varnish. Solicite al paciente que no presione los dientes durante una hora.

### PRECAUCIÓN:

1. En caso de contacto con el tejido oral o la piel, elimine inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y solicite asistencia médica.
3. NO mezcle el polvo ni el líquido con ningún otro componente de ionómero de vidrio.

## MODE D'EMPLOI

**Ciment verre ionomère radiopaque**  
**De restauration postérieure.**

### INDICATIONS:

- Restauration de classe I et II des dents temporaires.
- Restauration de classe I et II de dents définitives non soumises à d'importantes contraintes.
- Restauration temporaire et matériau de base pour les cavités de classe I et II soumises à de fortes contraintes en technique sandwich.
- Restaurations de classe V et caries au collet.
- Reconstitution de moignon.

### CONTRE INDICATIONS:

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

### MODE D'EMPLOI:

Ratio Poudre/Liquide (g/g)	4.1/1.0
Temps de mélange (min, sec)	30"
Temps de travail (min, sec)	2'30"
Temps de prise (min, sec)	3'30"

Conditions de test : Température (23 +/-1°C) Humidité relative (50 +/-5%) ISO 9917-1 : 2003 (E) (Glass polyalkenoate cement)

### 1. DOSAGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE:

- a) Ratio standard est de 4.1/1.0g (1 cuillère de poudre arasée et 1 goutte de liquide).
- b) Pour un dosage plus précis tapotez doucement le flacon de poudre contre la main. Ne pas secouer ou renverser.
- c) Tenir le flacon de liquide verticalement et appuyer doucement.
- d) Fermer les flacons aussitôt après leur utilisation.

### 2. MELANGE:

Diviser la poudre en deux parties égales. Avec une spatule en plastique, mélanger la première moitié de la poudre avec la totalité du liquide pendant 15". Ajouter la seconde partie de la poudre et mélanger pendant 15" pour obtenir un mélange homogène.

### 3. TECHNIQUE DE RESTAURATION:

- a) Préparation de la cavité de façon habituelle. Une extension pour rétention mécanique n'est pas nécessaire. Pour un coiffage pulpaire utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
- b) Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).
- c) Mélanger la quantité requise de lonoglass 9. Le temps de travail est de 2'30" à partir du début du mélange. Des températures plus élevées raccourciront.
- d) Placer le mélange dans la cavité avec une seringue ou tout autre instrument adapté. Éviter les bulles d'air.
- e) Réaliser un contourage et protéger avec une matrice si nécessaire.
- f) Appliquer immédiatement varnish.

### 4. FINITION:

La finition peut se faire sous spray d'eau, selon les techniques standards, 6 minutes après le début du mélange. Appliquer une couche finale varnish. Demander au patient de ne pas appliquer de pression pendant 1 heure.

### AVERTISSEMENTS:

1. En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
3. Ne pas mélanger la poudre et le liquide avec tout autre composant CVI.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Röntgensichtbarer Glas Ionomerfüllungszement

Cyberlonoglass 9 bietet eine ausgezeichnete chemische Bindung zu Dentin und Schmelz. Cyberlonoglass 9 hat eine hohe Fluoridabgabe und zeichnet sich durch exzellente Biokompatibilität aus, Es ist kein Ätzen mehr notwendig. Aufgrund seiner Strahlendurchlässigkeit garantiert Cyberlonoglass 9 leichte postoperative Diagnosen.

#### EMPFOHLENE INDIKATIONEN:

- Restauration von Kavitäten Klasse I, II und V im Milchgebiss
- Langzeitrestaurationen bei nicht kaubelasteten Flächen der Klassen I, II und V
- Wurzeloberflächen-Restauration im Seitenzahnbereich Klasse I und II.
- Stumpfaufbaumaterial

#### GEBRAUCHSANLEITUNG:

Verhältnis Pulver/Flüssigkeit (g/g)	4.1/1.0	Anmischzeit (Sek.)	30"
Arbeitszeit (Min./Sek.)	2'30	Netto-Abbindezeit (Min./Sek.)	3'30

Testbedingungen: Temperatur 18-23° C. Relative Luftfeuchtigkeit 45-55% ISO 9917:2003 ( Dental Wasserbasiszement)

#### GEGENANZEIGEN:

Pulpa-Abdeckung. In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In derartigen Fällen Behandlung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

#### 1. KAVITÄTENPRÄPARATION:

Den Zahn in gewohnter Weise präparieren. Die Kavität mit Wasser reinigen. Ordentlich ausspülen und trocknen aber nicht vollständig austrocknen. Falls erwünscht eine Matrize anbringen. Unter Verwendung von Watterpellets, einen Conditioner für 20 Sek., auf die Kavität auftragen. Gründlich den Conditioner mit Wasser ausspülen und mit Luft trockenblasen aber nicht vollständig trocknen. Für tiefe Flächen zur Pulpaüberkappung, ein Kalciumhydroxid-Präparat verwenden.

#### 2. AKTIVIEREN UND ANMISCHEN:

Das Pulver- und Flüssigkeitsverhältnis beträgt 4.1g/1.0g. Das kann erreicht werden indem man einen Meßlöffel Pulver mit einen Tropfen Flüssigkeit mischt. Um ein optimales Ergebnis zu erhalten verwenden Sie einen glatten Anmischblock. Vor dem Dosieren das Pulver in der Flasche leicht aufschütteln. Pulver auf den Meßlöffel geben und glatt streichen und auf den Anmischblock geben. Das Zusammendrücken des Pulvers im Löffel vermeiden. Flüssigkeitsflasche vertikal mit der Spitze 5 cm über dem Anmischblock drehen. Hand stabil halten und drücken bis ein Tropfen ausgegeben wird. Falls Luftblasen entstehen sollten, mit dem Finger leicht auf die Flasche klopfen. Nach Gebrauch Flasche ordentlich schließen. Danach Pulver und Liquid in 2 gleiche Teile aufteilen. Die erste Portion des Pulvers mit der gesamten Flüssigkeit für 15 Sekunden mischen. Das restliche Pulver hinzufügen und das Ganze für weitere 15 Sekunden (Total 30 Sek.) mischen.

#### 3. FÜLLEN:

Die Kavität mit einem Watte-Pellet trockenputzen oder sehr vorsichtig mit der Luftspritze trockenblasen, aber nicht vollständig trocknen. Die erforderliche Menge mit einer Spritze oder eines geeigneten Stopfers in die Kavität applizieren. Verarbeitungszeit beträgt 2.3 Min. bei 23°C oder 74°F) Vermeiden Sie Luftblasen. Konturen formen oder bei Bedarf Matrize anlegen. Höhere Temperaturen verkürzen die Arbeitszeit. Matrize (falls verwendet) nicht vor der Abbindezeit entfernen.(3.30 Min.) Falls erwünscht kann eine Lackierung auf die Oberfläche der Restauration aufgetragen werden.

#### 4. FERTIGSTELLUNG:

Endbearbeitung und Polieren kann nach 6 Min. unter Wasserspray nach Anmischung in gewohnter Weise erfolgen. Zum Abschluss einen Lackbelag auf die Restaurationsoberfläche applizieren und den Patient darauf hinweisen, die Füllung für 1 Stunde nicht zu belasten.

#### ACHTUNG: NUR FÜR DENTALEN GEBRAUCH

Cyberlonoglass 9 nicht bei Patienten mit allergischen Reaktionen verwenden. Bei allergischen Reaktionen sofort Behandlung abbrechen und Patient darauf hinweisen einen Arzt aufzusuchen. Falls eine Allergie auf Glasionomer Füllungszement bekannt ist Cyberlonoglass 9 nicht anwenden. Kontakt von Flüssigkeit oder Füllungszement mit der Haut oder oralem Gewebe vermeiden. Bei Kontakt sofort saugfähige Watte in Alkohol tauchen und entfernen und mit Wasser ausspülen. Bei Kontakt mit dem Auge sofort mit Wasser ausspülen einen Arzt aufsuchen. Ionoglass 9 nicht mit anderen Glasionomerprodukten mischen. Direkter Kontakt mit eugenolhaltigen Produkten ist zu vermeiden. Eugenol verlangsamt die Härtezeit des Glasionomerzementes, sachgemäße Gebrauch, Anwendung und Eignung des Produktes und übernimmt das Risiko und die Haftung.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Vetroionomero radio-opaco per cementazioni Per restauri nei quadranti posteriori.

#### INDICAZIONI RACCOMANDATE:

- Ricostruzioni di classe I e II in denti decidui.
- Ricostruzioni di classe I e classe II non sottoposte a carico in denti permanenti.
- Materiale intermedio per ricostruzioni e materiale di base per situazioni con sollecitazioni elevate in cavità di classe I e classe II con l'uso della tecnica di stratificazione sandwich.
- Ricostruzioni di classe V e di superfici radicolari.
- Ricostruzione di monconi.

#### CONTROINDICAZIONI:

- Incapsulamento della polpa.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

#### ISTRUZIONI PER L'USO:

Rapporto polvere/liquido (g/g)	4.1/1.0
Tempo di miscelazione (sec.)	30"
Tempo di lavorazione (min., sec.)	2'30
Tempo netto di indurimento (min., sec.)	3'30

Condizioni di prova: Temperatura (23 +/-1°C) Umidità relativa (50 +/-5%) ISO 9917-1: 2003 (E) (Cemento di polialchenoato di vetro)

#### 1. DISTRIBUZIONE DI POLVERE E LIQUIDO:

- a) Il rapporto standard tra polvere e liquido è 4.1g/1.0g. (1 misurino raso di polvere per una goccia di liquido).
- b) Per distribuire accuratamente la polvere, dare dei leggeri colpi con la mano sul flacone. Non agitare o capovolgere.
- c) Tenere il flacone del liquido in posizione verticale e premere delicatamente.
- d) Chiudere bene i flaconi dopo l'uso.

#### 2. MISCELAZIONE:

Distribuire la polvere e il liquido sulla tavoletta. Utilizzando la spatola di plastica, dividere la polvere in due parti uguali. Miscelare la prima porzione con tutto il liquido per 15 secondi. Unire la porzione rimanente e miscelare accuratamente per 15 secondi.

#### 3. TECNICA DI RICOSTRUZIONE:

- a) Preparare il dente con le tecniche standard. Non è necessaria una ritenzione meccanica estesa. Per il rivestimento della polpa utilizzare un cemento di idrossido di calcio.
- b) Sciacquare abbondantemente con acqua. Asciugare con un batuffolo di cotone o con un leggero getto d'aria applicato con unasiringa. EVITARE DI ESSICCARE. Per ottenere i risultati migliori le superfici preparate devono essere umide (lucide).
- c) Miscelare la quantità necessaria Cyberlonoglass 9. Il tempo di lavorazione è di 2'30" minuti dall'inizio della miscelazione. A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
- d) Trasferire il cemento sulla preparazione utilizzando una siringa o un altro strumento adatto. Evitare le bolle d'aria.
- e) Formare il contorno preliminare e coprire con una matrice, se necessario.
- f) A indurimento avvenuto, applicare immediatamente varnish.

#### 4. FINITURA:

La finitura in presenza di spruzzo d'acqua con tecniche standard può iniziare circa 6 minuti dopo l'inizio della fase di miscelazione. Applicare uno strato finale varnish. Chiedere al paziente di non applicare pressione per 1 ora.

#### AVVERTENZE:

1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto di alcool. Sciacquare con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
3. NON miscelare la polvere o il liquido con altri componenti a base di ionomero di vetro.

# CYBER TECH

## CEMENT IONOGLOSS 9

### Radiopaque Glass Ionomer Luting Cement

#### • INSTRUCTIONS FOR USE

### Cemento de Ionómero de vidrio radiopaco

#### • MODO DE EMPLEO

### CVI de Scellement Radioopaque

#### • MODE D'EMPLOI

### Röntgensichtbarer Glassionomer Befestigungszement

#### • GEBRAUCHSANWEISUNG

### Vetroionomero radio-opaco per cementazioni

#### • ISTRUZIONI PER L'USO



CE 0473

DE Healthcare Products  
Gillingham  
ME8 0SB U.K.



6CT9

25°C  
77°F  
max